



# Allegra M30 - Sekret sug Bruksanvisning

Hemvård  
Pneumologi  
Neonatologi  
Anestesi  
Intensiv ventilation  
Sömndiagnostik  
Service  
Patientvård

Copyright © 2016 Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG, Bad Ems.

Säkerheten för **Sekretslug Allegra M30** överensstämmer med accepterade regler för teknik och riktlinjer **i lagen om medicintekniska produkter.**

**Sekretslug Allegra M30** är försedd med **CE-märkning CE0044** i enlighet med rådets direktiv om medicintekniska produkter 93/42/EEG och uppfyller de grundläggande kraven i bilaga I till detta direktiv.

**Sekretslug Allegra M30** har testats enligt IEC 62353.

**Kvalitetsledningssystemet** som är implementerat i Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG är certifierat enligt de internationella standarderna för kvalitetsstyrning.

**Sekretslug Allegra M30** är en medicinsk sugut rustning och har klassificerats i klass IIa i enlighet med EU-direktiv 93/42/EEG bilaga IX.

Ändringar och fel förbehålles.

## Innehåll

1	Användaranvisningar .....	5
1.1	Användning av denna handbok.....	5
1.2	Bilförklaring.....	5
1.2.1	Utrustning, förpackning och tillbehör .....	5
1.2.2	Manöverelement .....	6
1.3	Symboler som används.....	6
1.4	Ordlista.....	7
1.5	Ändamål.....	8
1.5.1	Avsedd användning .....	8
1.5.2	Huvudsakliga egenskaper .....	8
1.5.3	Användningsdelar .....	8
1.5.4	Indikationer .....	8
1.5.5	Kontraindikationer .....	9
1.5.6	Användningsbegränsningar .....	9
1.6	Grundläggande säkerhetsanvisningar - VARNING!.....	9
1.7	Krav på användaren.....	13
1.8	Information om produktansvar.....	13
1.9	Materialkompatibilitet.....	13
2	Produktbeskrivning .....	14
2.1	Översiktsbild av ME-systemet.....	14
2.2	Leveransomfång.....	14
2.3	Produktegenskaper.....	15
2.4	Anmärkningar om bakteriefilter.....	16
2.5	Anmärkningar om batteriet.....	16
2.6	Garanti.....	17
3	Användning .....	18
3.1	Installation och driftsättning.....	18
3.1.1	Anslutning av Sekretsug Allegra M30 .....	19
3.2	Drifttagning.....	20
3.2.1	Anslutning av den återanvändbara uppsamlingsbehållaren .....	20
3.3	Användning.....	22
3.3.1	Manöver- och visningselement Sekretsug Allegra M30 .....	22
3.3.2	Inställning av vakuum .....	24
3.3.3	Uppsugning .....	24

3.4	Urdrifttagning.....	25
4	Underhåll .....	27
4.1	Rengöring och skötsel i öppen och slutenvård.....	27
4.1.1	Allmänna instruktioner .....	27
4.1.2	Rengöring och desinfektion av apparatytan .....	28
4.1.3	Rengöring och desinfektion av den återanvändbara uppsamlingsbehållaren .....	28
4.1.4	Rengöring/kassering av sugslangen .....	29
4.1.5	Rengöring och desinfektion av spolflaskan .....	29
4.2	Rengöring och vård i hemsjukvård.....	30
4.2.1	Allmänna instruktioner .....	30
4.2.2	Rengöring av apparatens yta .....	30
4.2.3	Hygienisk rengöring och desinfektion av den återanvändbara uppsamlingsbehållaren .....	31
4.2.4	Hygienisk rengöring och desinfektion av sugslangen .....	31
4.2.5	Hygienisk rengöring och desinfektion av spolflaskan .....	32
4.3	Återanvändning av apparaten.....	32
4.4	Underhåll och service.....	33
4.5	Kontroll av Sekretsug Allegra M30.....	34
5	Felsökning .....	35
6	Transport, lagring, kassering .....	36
6.1	Sanering före leverans.....	36
6.2	Lagring.....	36
6.3	Avfallshantering.....	37
7	Tekniska data .....	38
8	EMC-information .....	40
8.1	Elektromagnetisk miljö där Sekretsug Allegra M30 får användas...	41
8.2	Att handskas med elektromagnetisk växelverkan.....	43
8.3	Översikt över alla kablar och omvandlare som kan bytas av användaren.....	44
9	Beställningsinformation tillbehör .....	45
10	Imprint .....	46

# 1 Användaranvisningar

## 1.1 Användning av denna handbok

Läs noga igenom hela bruksanvisningen innan du använder **Sekretsug Allegra M30** för första gången. Förutom utbildad vårdpersonal och utbildade anhöriga till patienten avses även patienten vara en operatör, under förutsättning att denne också undervisas i enlighet därmed. På så sätt kan alla funktioner användas på ett säkert sätt. Om stöd krävs vid driftsättning, drift eller underhåll, kontakta Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG (se kapitel 10). Rapportera även oväntad drift eller incidenter till Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG.

Läs säkerhetsanvisningarna (se kapitel 1.6) för att undvika farliga situationer.

Denna bruksanvisning utgör en beståndsdel av **Sekretsug Allegra M30**. Förvara därför bruksanvisningen lättillgängligt.

Denna bruksanvisning ska medfölja om **Sekretsug Allegra M30** lämnas vidare till tredje part.

## 1.2 Bilförklaring

### 1.2.1 Utrustning, förpackning och tillbehör


























Bild	Betydelse	Bild	Betydelse
	<b>Varning</b> för potentiell skada, hälsorisk eller eventuell skada på egendom		<b>Hänvisning</b> med användbar information och tips
	Följ bruksanvisningen		Denna enhet får inte kastas i hushållssoporna.
	Nätadapter		Beställningsnummer
	Skyddsklass II		Serienummer
	Skyddsklass: <b>Typ BF</b> (Body Floating)		Satsnummer
	Temperaturgräns		Tillverkningsdatum

Bild	Betydelse	Bild	Betydelse
	Lufttrycksbegränsning		Tillverkare
	Luftfuktighetsgräns		Driftslängd (På- och avslagningstid)
	Använd inte om förpackningen är skadad!		Återanvänd inte
	Skyddsklass: <b>IP22</b> (se kapitel 1.4)		

### 1.2.2 Manöverelement

Bild	Betydelse	Bild	Betydelse
	Vakuuminställning "Low" (vakuum $\leq -0,2$ bar)		LED statusvisning av batteridrift
	Vakuuminställning "Medium" ( $-0,2$ bar < vakuum $\leq$ $-0,5$ bar)		LED statusvisning av nät drift
	Vakuuminställning "High" ( $-0,5$ bar < vakuum $\leq$ $-0,9$ bar)		På-/av-knapp

### 1.3 Symboler som används

Bild	Betydelse
•	Uppräkning
1. 2.	Utför åtgärden i den ordning som beskrivs.

## 1.4 Ordlista

### I

inkl.	Förkortning för inklusive
IP22	International Protection/skyddsklass Skyddsklass är att skydda enheten mot kontakt och penetration av vätskor.  <b>Sekretsug Allegra M30</b> är skyddad mot åtkomst med fingret och mot droppande vatten som faller i en vinkel på upp till 15°.

### K

Kontamination	Kontamination innebär att bakterier och virus överförs från uppsuget material till apparaten vid kontakt.
---------------	---

### M

ME	Elektromedicinsk
MR	Förkortning för magnetisk resonanstomografi Här alstras tvärsnittsbilder av kroppen med hjälp av ett mycket starkt magnetfält, vilket möjliggör en utvärdering av organen.

### O

Översugning	Översugning innebär att aspirerat material sugas in i apparaten.
-------------	--

### R

Rekonditionering	En rekonditionering krävs vid varje patientbyte. Rekonditioneringen innebär att alla delar som kommit eller kunnat komma i kontakt med uppsuget material ska bytas ut. Rekonditioneringen kan endast utföras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller godkännas av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG servicepartner.
------------------	--

### S

Skyddsklass	Graden av skydd anger skyddet av applikationsdelar mot elektriska stötar. Användningsdelar av typ BF måste kopplas separat från jord och är inte lämpliga för direkt användning på hjärtat.
-------------	---

### U

Uppsugget material	Uppsugget material är ett samlingsnamn för sekret, kroppsvätskor och spolvätskor, som normalt kan förekomma vid uppsugning i de övre luftvägarna. Dessa kan sugas upp med apparaten som beskrivs här på ett enkelt sätt.
--------------------	--

## 1.5 Ändamål

### 1.5.1 Avsedd användning

**Sekretsug Allegra M30** är en nätverksberoende, mobil medicinsk sugutrustning och används för temporärt och företrädesvis spontan sugning av uppsuget material från luftstrupen. **Sekretsug Allegra M30** är oanvändbar i rörelse och kan därför endast användas i en stilla miljö.

Typiska tillämpningar är:

- i öppen och sluten vård (professionell sjukvårdsmiljö),
- vid hemsjukvård, i synnerhet för uppsugning av uppsugningsmaterial hos trakeostomipatienter.

### 1.5.2 Huvudsakliga egenskaper

- Vakuumgenerering (high vacuum)
- Volymflödesmatning (high flow)

### 1.5.3 Användningsdelar

Det finns inga användningsdelar tillgängliga, men huset och sugslangen betraktas som användningsdelar av typ BF.

### 1.5.4 Indikationer

- Trakeostomipatienter
- Uppsugning vid obstruktion av andningsfunktionen
- Uppsugning av blod, sekret och matrester från mun-hålan, svalget och bronksystemet



### 1.5.5 Kontraindikationer

**Sekretsug Allegra M30** är kontraindicerat för följande användning:

- Fettsugning
- Tillämpningar inom gynekologi
- Tillämpningar inom tandvård
- Thoraxdränage
- Kontinuerligt dränage
- Tillämpningar inom sårområde

### 1.5.6 Användningsbegränsningar

- i medicinska rum där potentialutjämning krävs (t.ex. hjärtkirurgi)
- i områden med explosionsrisk/i MR-miljö
- utomhus/vid transport

## 1.6 Grundläggande säkerhetsanvisningar - VARNING!

---

### Varning för skador orsakade av felaktig spänningsmatning

Felaktig användning kan leda till överspänning i enheten, vilken kan överföras till användaren.

- Före idrifttagning, kontrollera att elnätet är avsett för att ansluta **Sekretsug Allegra M30** på 100V till 240V växelspanning vid en nätfrekvens av 50-60Hz.
- Vid idrifttagning i UL-listade marknader som USA eller Kanada, se till att försörjningssystemet är konstruerat för en matningsspänning på 120V AC.
- Använd endast den för **Sekretsug Allegra M30** medföljande nätadaptorn (typ: GTM91099-6015-3.0-T2 från GlobTek Inc.).

---

### Varning för användning under ej godkända förhållanden

- Apparaten ska inte användas i medicinska rum där potentialutjämning krävs (t.ex. hjärtkirurgi).
- Apparaten är inte avsedd för användning i områden med explosionsrisk/i MR-miljö.
- Apparaten är inte avsedd för användning utomhus/vid transport.

---

### Säkerhetsbrist på grund av felaktiga tillbehör och reservdelar

Användning av tillbehör och reservdelar, löstagbara delar eller material som inte rekommenderas av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG och anges i bruksanvisningen kan äventyra säkerheten och funktionen hos anordningen. För skador orsakade av användning av icke-rekommenderade tillbehör och reservdelar eller felaktig användning, är all garanti utesluten.

- Använd endast rekommenderade originaltillbehör och reservdelar.
-

---

### Hälsorisker vid kontakt med infektiösa eller patogena bakterier

Smittsamma ämnen och patogener från uppsugningsmaterial orsakar skador på hälsan.

- Använd aldrig apparaten utan bakteriefilter.
- Kontrollera före varje användning att bakteriefiltret är torrt och rent för att säkerställa korrekt funktion.
- Använd alltid en lämplig steril engångskateter vid sugning. Slagen får aldrig komma i direkt kontakt med utsugsdelarna.
- Observera anvisningarna för hygien, rengöring och sanering.

---

### Fara för personer genom strypning

- Personer kan strypas genom slangar eller strömkabel, särskilt vid alltför långa slangar eller kablar.
- Se till att det under uppsugningen inte finns några obehöriga/åskådare i närheten av apparaten.
- Förvara enheten inklusive tillbehör i produktförpackningen tills nästa användningstillfälle.

---

### Risk för personskador vid felaktig hantering

- Använd apparaten endast för avsett ändamål.
- Använd aldrig apparaten för uppsugning i lågt vakuumintervall (t.ex. thoraxdränage).
- Vid täta sugintervall kan lätt blödning uppstå.
- Vid användning av apparaten på barn måste vakuuminställningen "Low" användas.
- Vid användning av nätadaptern, se först till att apparatkontakten på nätadaptern är ansluten till sugutrustningen och sedan nätadaptern till elanslutningen (100V till 240V AC). Separationen av strömförsörjningen från elnätet måste utföras i exakt omvänd ordning (först nätadaptern från eluttaget (100V till 240V AC) och sedan apparatkontakten från sugutrustningen).
- Rör aldrig samtidigt delar av icke-medicinska elektriska apparater i patientmiljön och patienten.

---

### Varning för brott mot säkerheten av obehöriga anslutningar av ME-system

Användning av ME-system med tillbehör och reservdelar, löstagbara delar eller material som inte rekommenderas av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG och anges i bruksanvisningen kan äventyra säkerheten och funktionen hos ME-systemet. För skador som orsakats av anslutning av tillbehör och reservdelar, löstagbara delar eller material som inte rekommenderas av **Sekretsug Allegra M30** eller av felaktig användning, är all garanti utesluten.

- Anslutning får uteslutande ske med rekommenderade originaldelar för **Sekretsug Allegra M30**.

---

### Skador på apparaten genom värmealstring

- Täck inte nätadaptern.
  - Håll sugutrustningen samt strömkabeln och nätadaptern borta från andra värmekällor.
  - Placera inte sugutrustningen direkt intill andra enheter, eftersom detta kan leda till en alltför hög uppvärmning av sugutrustningen.
-

---

### **Apparatskada på grund av felaktig hantering**

- Sug aldrig upp brandfarliga, frätande eller explosiva vätskor eller gaser.
- Akta så att inte apparaten tappas.
- Kontrollera höljet före varje användning för eventuella skador och använd inte apparaten om den har synliga skador på höljet.
- Kontrollera före varje användning sugslang, uppsamlingsbehållare och bakteriefilter och eventuellt andra tillbehör för slitage och skador, att komponenterna är i perfekt skick och att en korrekt funktion av apparaten kan säkras. Om så inte är fallet, byt ut delarna omedelbart.

---

### **Översyn av den interna strömförsörjningen**

Eftersom det interna batteriet inte automatiskt hålls i ett fullt fungerande tillstånd, måste laddningstillståndet kontrolleras med jämna mellanrum och vid behov batteriet bytas ut av servicepersonal. Batteriet måste bytas av auktoriserad servicepersonal, eftersom det innebär risker om inte tillräckligt utbildade personer byter det (såsom höga temperaturer, brand eller explosion)!

---

### **Varning för möjliga fysiologiska effekter och icke-uppenbara risker**

- Välj vakuumintervall beroende på patient och medicinsk indikation för att undvika personskador.
- Ställ alltid apparaten upprätt på en fast, jämn yta utan lutning. Se till att enheten inte välter eller kan falla, så att ingen kan träffas av fallande apparat.
- Använd enheten endast med en insatt vakuumpump och locket stängt. Locket på vakuumpumpen får endast öppnas av lämpligt utbildad servicepersonal! Dessutom får vakuumpumpen endast bytas av lämpligt utbildad servicepersonal.
- Andra enheter, undersökningar eller behandlingar kan eventuellt påverkas av apparaten. Av denna anledning bör andra enheter och parallella undersökningar eller behandlingar alltid ges särskild uppmärksamhet för att upptäcka en effekt så snabbt som möjligt.
- Vid användning av apparaten måste tillräcklig belysning säkerställas så att alla detaljer som finns på apparaten kan identifieras ordentligt.
- Små, lösa delar kan inandas eller förtäras. Se till att det inte finns några obehöriga, barn eller husdjur i närheten av apparaten.
- Även om det material som används har testats för kompatibilitet, kan det i undantagsfall hända att allergiska reaktioner mot material på enheten och dess kringutrustning uppstår. Detta gäller särskilt vid kontaktskador under långvarig kontakt. Konsultera i detta fall en läkare omedelbart.

---

### **Varning för skador orsakade av elektromagnetiska fenomen**

Medicinsk elektrisk utrustning kräver särskilda försiktighetsåtgärder avseende elektromagnetisk kompatibilitet och ska installeras och tas i drift enligt EMC-informationen i de åtföljande dokumenten (se kapitel 8).

---

---

**Kända, igenkännbara eller förutsebara händelser vid vård i hemmiljö**

- Barn och husdjur bör hållas borta från enheten. Se till att enheten inte välter eller kan falla, så att ingen kan träffas av fallande apparat.
- Innan du ansluter nätadaptern, se till att spänningen på enheten stämmer med platsens strömförsörjning.
- Enheten får inte användas i fuktiga rum, badrum eller duschutrymmen. Undvik fukt nära nätadaptern, kontrollpanelen och anslutningen för nätadaptern.
- Se till att ludd och damm tas bort från enheten och tillbehören för att säkra full funktionsduglighet. Dessutom får det inte finnas risk att skadedjur kan komma in i enheten och orsaka skador på de inre delarna.
- Placera enheten och tillbehören utom räckhåll för direkt solljus, eftersom det kan leda till överhettning samt till funktionsbegränsningar.
- Vissa enheter och källor som ofta används i hemmiljö kan orsaka risk för störningar på enheten och tillbehören, till exempel eldstäder eller element (överdriven uppvärmning av enheten) eller inhalatorer eller ångpannor (hög luftfuktighet). Använd inte sådana anordningar och källor i närheten av **Sekreetsug Allegra M30**.

---

**Skador på apparaten på grund av inkommande vätskor**

**Sekreetsug Allegra M30** har IP-klassificering IP22 mot inträngning av vätskor. Skydda ändå enheten från väta.

- Använd inte enheten där det finns risk för vattenstänk.
  - Använd inte enheten i fuktiga rum, vid badning eller duschning.
  - Undvik fukt nära nätadaptern, kontrollpanelen och anslutningen för nätadaptern.
  - Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska (inte ens i avstängt tillstånd).
-

## 1.7 Krav på användaren



---

**Sekretsug Allegra M30** får endast skötas och användas av utbildad och behörig personal. Bekanta dig med arbetssättet för **Sekretsug Allegra M30** före första användningen.

---

Utbildning i hantering av **Sekretsug Allegra M30** får du från Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller genom en försäljningspartner auktoriserad av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG. Produktutbildningen tar en till två timmar, och den inkluderar en beskrivning av utrustningens konstruktion och drift, hantering av apparaten, rengöring och desinficering samt hantering vid patientbyte och avfallshantering.

Utbildningen bör upprepas regelbundet vartannat år.

Som bevis på deltagande i undervisningen får varje deltagare ett certifikat.

## 1.8 Information om produktansvar

Ansvar för driften av utrustningen överförs till operatören om:

- enheten används utanför det avsedda ändamålet,
- enheten inte används enligt instruktionerna,
- enheten öppnas av obehöriga personer,
- säkerhetsförseglingen är borttagen/skadad,
- montering, inställningar, tillägg, underhåll eller reparationer utförs av obehöriga,
- inga originaltillbehör och reservdelar används,
- enheten används utanför dess operativa livslängd på 3 år.

Råd till ansvarig organisation:

Montering av ME-system och förändringar under deras faktiska livslängd kräver kontroller av överensstämmelse med kraven i gällande normer.

## 1.9 Materialkompatibilitet



---

**Aggressiva ämnen kan skada enheten och tillbehör.**

Följ anvisningarna för rengöring och underhåll (se kapitel 4.1 eller 4.2).

---

## 2 Produktbeskrivning

### 2.1 Översiktsbild av ME-systemet



- A Uppsamlingsbehållare (återanvändbar) med integrerat överfyllnadsskydd i locket (bild 19)
- B Kontrollpanel
- C På-/av-knapp
- D Anslutning vid nätadapter (12V DC)
- E Nätadapter (GlobTek GTM91099-6015-3.0-T2)
- F Nätsladd
- G Sugslang
- H Lock vakuumpump
- I Handtag

Bild 1

### 2.2 Leveransomfång

- **Sekretsug Allegra M30**
- bruksanvisning till **Sekretsug Allegra M30**
- nätadapter GlobTek GTM91099-6015-3.0-T2 inkl. nätsladd
- återanvändbart uppsamlingsbehållarsystem (inkl. sugslang och fingertopp)
- spolflaska, återanvändbar (250 ml)
- laddningsanvisningar, flerspråkig
- säkerhetsanvisningar för hantering av batteri
- etikett "Used Medical Device" (Använd medicinprodukt) och dekontamineringsintyg
- testprotokoll enligt IEC 62353
- eventuella tillbehör (beroende på beställning)

## 2.3 Produktegenskaper

---

### Risk för personskador vid felaktig hantering

- Använd apparaten endast för avsett ändamål.
- Använd aldrig apparaten för uppsugning i lågt vakuumintervall (t.ex. thoraxdränage).



---

### Apparatskada på grund av felaktig hantering

- Sug aldrig upp brandfarliga, frätande eller explosiva vätskor eller gaser.
  - Akta så att inte apparaten tappas.
  - Använd inte apparaten om den har synliga skador på höljet.
- 

**Sekretsug Allegra M30** är en praktisk och batteridrivnen medicinsk sugutrustning för mobil användning.

**Sekretsug Allegra M30 M28** har en sugeffekt på max. 30 l/min  $\pm$  2 l/min (se kapitel 7 "Tekniska data").

Användning av **Sekretsug Allegra M30** sker via det inbyggda batteriet eller via den medföljande nätadaptern, vilken också gör det möjligt att ladda batteriet. En lamellvakuumpump används för önskad vakuuminerering.

Efter 5 minuter stängs enheten av automatiskt för att undvika överhettning. En avstängningsperiod på minst 5 minuter ska observeras för att säkerställa tillräcklig kylning av enheten. I nödsituationer går det ändå att använda utrustningen direkt.

Ett temperaturskydd förhindrar också överhettning av batteriet, laddningen avbryts vid hög temperatur av batteriet (t.ex. på grund av ogynnsamma miljöförhållanden).

Efter inkoppling av vakuumpumpen skapas ett vakuum i uppsamlingsbehållaren med vars hjälp uppsuget material sugas upp (via lämpligt sterilt sugredskap). Vätskan samlas upp från patienten och leds bort i uppsamlingsbehållaren. Genom ett integrerat mekaniskt överflyllnadsskydd i säkerhetslocket stoppas uppsugningen vid full behållare.

Med hjälp av knapparna på kontrollpanelen (bild 1(B)) ställs önskat vakuum in (se kapitel 1.2.2). Uppsamlingsbehållaren fästs genom direkt insättning i höljet på sugenheten (bild 8, 9). Samtidigt upprättas vakuumanlutningen mellan sugutrustningen och uppsamlingsbehållaren.

Laddning och användning sker via medföljande 12V nätadapter (bild 1(E)).

## 2.4 Anmärkningar om bakteriefilter



### Hälsorisker vid kontakt med infektiösa eller patogena bakterier

Smittsamma ämnen och patogener från uppsugningsmaterial orsakar skador på hälsan.

- Använd aldrig apparaten utan bakteriefilter.
- Kontrollera före varje användning att bakteriefiltret är torrt och rent för att säkerställa korrekt funktion.

Bakteriefiltret som är inbyggt mellan vakuumpumpen och uppsamlingsbehållaren består av ett hydrofit (självtätande) material och fungerar med en verkningsgrad på 99 % mot bakterier och virus. Det skyddar således vakuumpumpen effektivt mot översugning och kontaminering och ger en snabb, enkel och kostnadseffektiv behandling.

Det **integrerade bakteriefiltret** är endast avsett för **användning på en patient**. Det måste därför bytas ut av användaren vid varje patientbyte (se kapitel 3.2.1). Vid exklusiv användning på en patient bör bakteriefiltret bytas ut varannan vecka.

För att säkerställa konstant funktionella egenskaper, måste det integrerade bakteriefiltret bytas av auktoriserad servicepersonal **vid kontakt med uppsuget material** (blockering) eller vid **underhåll/reparation**.



Eftersom drivenheten är mekaniskt isolerad från vakuumpumpen kan denna, oberoende av bakteriefiltret, inte förorenas vid användning.

## 2.5 Anmärkningar om batteriet

Batteriets laddningsstatus indikeras av motsvarande LED-statusindikator (förklaring, se kapitel 3.3.1).

Innan första användningen av **Sekretslug Allegra M30** rekommenderas starkt att ladda batteriet och upprepa detta efter de första användningstillfällena.

**Sekretslug Allegra M30** är utrustad med ett litiumjonbatteri som, till skillnad från traditionella batterityper, har en låg självurladdning.

Litiumjonbatterier har ingen minneseffekt. De kan och bör efter påbörjad laddning alltid laddas om. Endast kortvarig laddning ofta bör undvikas. Den typiska livslängden för batterierna är ca 500 cykler, då finns fortfarande ca 70 % av den ursprungliga kapaciteten kvar.



Batteriet i **Sekretslug Allegra M30** skyddas av skyddsåtgärder mot djupurladdning, men laddinstruktionerna ovan måste följas. Batteriet är även skyddat mot överhettning vid laddning. Om batteritemperaturen har överskridits till följd icke avsedda omgivningsförhållanden under laddning, avbryts laddningen tillfälligt för kylning. Denna åtgärd är till för säkerheten och skydd av batteriet.

## 2.6 Garanti



**VARNING: En ändring av ME-enheten är inte tillåtet.**

Garantitiden för **Sekretslug Allegra M30** är 2 år. Den kan förlängas eller förnyas vid utförande av garantiarbete. Garantitiden för batteriet är 6 månader. Slitdelar är undantagna från garantin.

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG är bara ansvariga för effekterna på säkerhet, tillförlitlighet och prestanda som angetts när:

- originaltillbehör och reservdelar från Löwenstein Medical används,
- underhåll och reparation har godkänts av personal från Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller genomförts av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG själv,
- **Sekretslug Allegra M30** eller genomförts av.

Alla garantianspråk upphör att gälla om:



- enheten öppnas av obehöriga personer,
- säkerhetsförseglingen är borttagen/skadad,
- reparationer av obehöriga personer genomförs,
- ändringar av enheten görs,

eftersom den grundläggande tillförlitligheten i dessa fall inte kan garanteras och funktionsbegränsningar kan uppstå.

## 3 Användning

---

### Risk för personskador vid felaktig hantering

- Läs igenom kapitlen 3.1 och 3.2!
- Utför uppsugning av luftvägarna endast efter instruktion av utbildad personal!
- Används endast lämplig steril engångskateter för sugning! Det kan vara en kommersiellt tillgänglig steril engångskateter från CH10 till CH16 som är avsedd för användning i trakealområdet.
- Vid täta sugintervall kan lätt blödning uppstå.
- Vid användning av apparaten på barn måste vakuuminställningen "Low" användas!

---

### Funktionsfel vid insuget aspirerat material



- Var noga med att tömma uppsamlingsbehållaren när den är halvfull för att undvika skumbildning. Om den återanvändbara uppsamlingsbehållaren blir full aktiveras det mekaniska överfyllnadsskyddet. Detta leder till att uppsugningen avbryts.
- Stäng av apparaten vid tömning av den återanvändbara uppsamlingsbehållaren.
- Om apparaten översuger måste den ställas om av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller av en servicepartner godkänd av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG!

---

### Enhetsskador på grund av otillräcklig acklimatisering

- Efter enheten under transport/lagring enligt tekniska data (se kapitel 7) exponerats för temperaturer mellan -25 °C och +70 °C, måste den först acklimatisera sig omkring två timmar i rumstemperatur (ca 20 °C) så att den avsedda användningen är möjlig.
- 

### 3.1 Installation och driftsättning

I följande avsnitt beskrivs kontroller, anslutningar och driftsättning av **Sekretsug Allegra M30**:

### 3.1.1 Anslutning av Sekretsug Allegra M30

---

#### Kända, eller igenkännbara händelser vid vård i hemmiljö



- Barn och husdjur bör hållas borta från enheten så att enheten inte kan välta eller falla.
  - Innan du ansluter nätadaptern, se till att spänningen på enheten stämmer med platsens strömförsörjning.
  - Använd inte enheten i fuktiga rum, vid badning eller duschning. Undvik fukt nära nätadaptern, kontrollpanelen och anslutningen för nätadaptern. Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska (inte ens i viloläge).
- 



Kontrollera nätadaptern inkl. nätsladden för eventuella skador och ersätt dessa omedelbart i händelse av skada.

Använd anslutningen till 12V nätadapter (bild 1 (D)) för att ansluta enheten med den medföljande nätadaptern för att ladda eller använda med elnätet. Se till att utrustningen är installerad så att en efterföljande separering enkelt kan göras.

Instruktioner om tillåtna omgivningsförhållanden under drift kan hittas i kapitel 7 "Tekniska data".

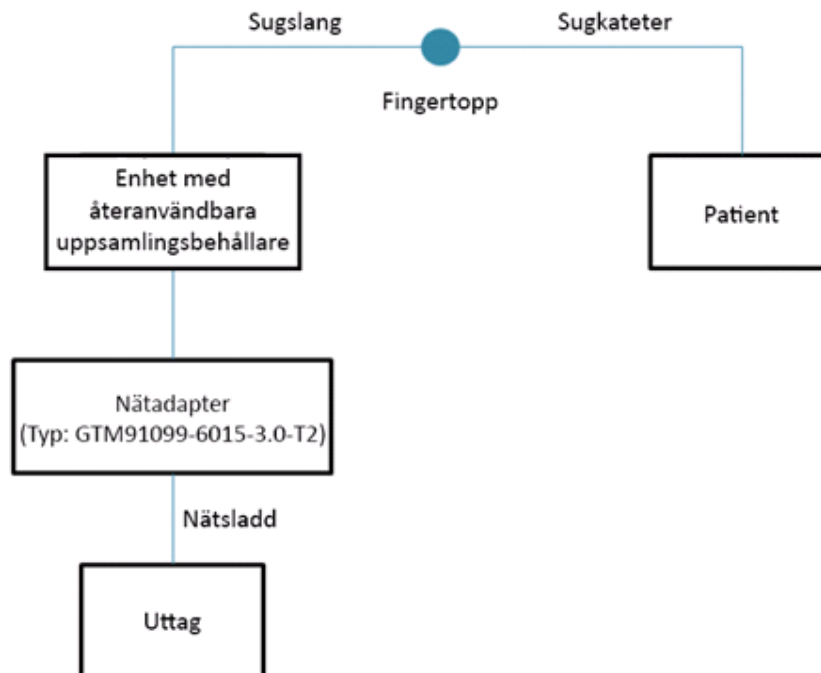


Bild 2 Anslutning av Sekretsug Allegra M30 med patient och tillbehör

### 3.2 Drifttagning

- Ta ut enheten och tillbehören ur förpackningen.
- Ställ alltid apparaten på en fast, jämn yta utan lutning.
- Följ säkerhetsanvisningarna före idrifttagningen i kapitel 1.6.
- Använd enheten endast med insatt bakteriefilter och ansluten uppsamlingsbehållare. Vid leveransen är bakteriefilter och uppsamlingsbehållare redan isatta eller anslutna, se följande anvisningar för all annan användning.
- Ha alltid ett extra bakteriefilter till hands eftersom detta är nödvändigt för säker drift!
- Kontrollera att den återanvändbara uppsamlingsbehållaren är helt ren före varje användning för att undvika skumbildning.

#### 3.2.1 Anslutning av den återanvändbara uppsamlingsbehållaren

1. Vik den rörliga delen av uppsamlingsbehållarens lock något uppåt och sätt uppsamlingsbehållarens lock på uppsamlingsbehållaren.



Bild 3



Bild 4

2. Vik den rörliga delen av uppsamlingsbehållarens lock nedåt så att hakarna griper in och uppsamlingsbehållaren stängs ordentligt.



Bild 5

3. Placera bakteriefiltret i apparaten genom att sätta in filtret vertikalt med spaken riktad nedåt i den avsedda öppningen och sedan flytta spaken ett kvarts varv i riktning medurs, så att spaken står i horisontellt läge.



Bild 6



Bild 7



Observera att den återanvändbara uppsamlingsbehållaren inte kan anslutas om bakteriefiltret inte sätts in på rätt sätt.

4. Sätt uppsamlingsbehållaren i det därtill avsedda behållarfästet på enheten genom att flytta den över spåret under och sedan skjuta upp den i enheten tills den klickar fast.



Bild 8



Bild 9

5. Anslut sugslangen till anslutningen i mitten av uppsamlingsbehållarens lock. Se till så att slangen sluter ordentligt tätt.

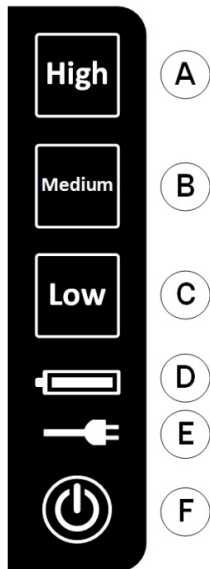


Bild 10

6. Anslut den andra änden av sugslangen med sugkatetern med hjälp av en fingertopp.







### 3.3 Användning

#### 3.3.1 Manöver- och visningselement Sekret Sug Allegra M30



- A Vakuuminställning "High"
- B Vakuuminställning "Medium"
- C Vakuuminställning "Low"
- D LED statusvisning av batteridrift
- E LED statusvisning av nät drift
- F På-/av-knapp

Bild 11

Symbol	Beskrivning	Betydelse av display
	Knappen lyser fast grönt	Apparaten är igång, vakuomet är inställt på "High" (-0,5 bar < vakuum ≤ -0,9 bar)
	Knappen lyser fast rött	Behållare full/filter blockerat (motorn stängs av)
	Knappen lyser fast grönt	Apparaten är igång, vakuomet är inställt på "Medium" (-0,2 bar < vakuum ≤ -0,5 bar)
	Knappen lyser fast rött	Behållare full/filter blockerat (motorn stängs av)
	Knappen lyser fast grönt	Apparaten är igång, vakuomet är inställt på "Low" (vakuum ≤ -0,2 bar)
	Knappen lyser fast rött	Behållare full/filter blockerat (motorn stängs av)
	Displayen lyser fast grönt	Batterikapacitet 100 % till 60 %
	Displayen lyser fast orange	Batterikapacitet < 60 % till 10 %
	Displayen lyser fast rött	Batterikapacitet <10 %, anslut omedelbart nätadaptern. Slå av apparaten för att ladda den efter sugprocessen!
	Displayen blinkar grönt	Batteriet laddas.
	Displayen blinkar rött	Temperaturskydd, avbrott under laddning tills batteritemperaturen är inom det tillåtna intervallet.  Batteriet defekt, arbetar endast via inkopplad nätadapter. Kontakta din servicepartner!
	Displayen lyser fast grönt	Nätadaptern ansluten, spänning finns
	Displayen blinkar rött	Felaktig nätadapter ansluten, ingen batteriladdning möjlig!
	Knappen lyser fast grönt	Enheten är påslagen och klar för användning.
	Knappen lyser fast orange	Enheten körs 30 sekunder till innan automatisk avstängning sker. Därefter lyser knappen i ytterligare 10 sekunder.
	Knappen blinkar rött	Internt fel, ingen drift möjlig. Kontakta din servicepartner!

### 3.3.2 Inställning av vakuuum

1. Slå på enheten genom att trycka på på-/av-knappen (bild 11(F)).
2. Välj önskat vakuuumintervall genom att trycka på motsvarande knapp ("Low", "Medium" eller "High") på kontrollpanelen (bild 11(A, B, C)).



Som beskrivs i kapitel 3.3.1, motsvarar knapparna för vakuuuminställning varje specifikt vakuuumintervall.

3. Via sekundärluftregleringen vid fingertoppen kan du dessutom finjustera vakuuemet (bild 12).

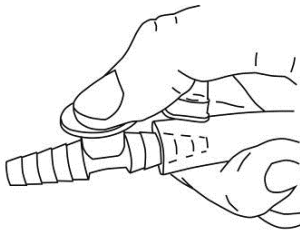


Bild 12

4. För att stänga av enheten, tryck och håll på-/av-knappen (bild 11 (F)) intryckt i 1-2 sekunder.

### 3.3.3 Uppsugning

1. Genomför nu uppsugningen på det sätt som fackpersonalen visat dig.
2. Kontrollera uppsugningen och önskat vakuuum med sekundärluftöppningen på fingertoppen (bild 12).
3. Ta enheten ur drift efter uppsugningen enligt kapitel 3.4.



Observera alltid kapitel 2.4 för viktig information vid hantering av bakteriefilter! Se till att batteriet har tillräcklig kapacitet under uppsugningen.

Batteritillståndet måste alltid visas i grönt eller orange. Om displayen visar på rött måste nätadaptern omedelbart pluggas in. Endast i detta fall kan sugningen fortsätta utan avbrott.



### 3.4 Urdrifftagning

---

#### Hälsorisker vid kontakt med infektiösa eller patogena bakterier

Smittsamma ämnen och patogener från uppsugningsmaterial orsakar skador på hälsan.



- Byt bakteriefiltret minst varannan vecka vid användning på en och samma patient!
  - Bär lämpliga engångshandskar.
  - Återanvändning av bakteriefilter vid flera patienter är förbjudet av hygieniska skäl och av säkerhetsskäl!
  - Vid patientbyte ska en professionell hygienisk beredning göras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller av en servicepartner godkänd av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG!
  - I princip ska alla delar som kommit i kontakt med uppsuget material under uppsugningen rengöras, desinficeras eller avyt.
  - Kassering av uppsuget material och de därmed kontaminerade delarna måste ske på ett regelmässigt sätt.
- 

1. Stäng av enheten efter uppsugningen genom att trycka och hålla på-/av-knappen (bild 11 (F)) intryckt i 1-2 sekunder.
2. Koppla bort den anslutna nätadaptern från nätanslutningen (100V till 240V AC) och sedan apparatkontakten från sugutrustningen.
3. Ta bort sugslangen (bild 1(G)) från sugkatetern och från uppsamlingsbehållaren.
4. Rengör eller kassera (se kapitel 4.1.4 eller 4.2.4) sugslangen på regelmässigt sätt.
5. Ta bort den återanvändbara uppsamlingsbehållaren från apparaten genom att trycka på frigöringsmekanismen på uppsamlingsbehållarens lock och sedan svänga ut uppsamlingsbehållaren från apparaten.



Bild 13



Bild 14

6. Vik den rörliga delen av uppsamlingsbehållarens lock uppåt så att hakarna lossas och ta bort locket på uppsamlingsbehållaren.



Bild 15

7. Töm och rengör den återanvändbara uppsamlingsbehållaren och locket enligt kapitel 4.1.3 eller 4.2.3.

8. Ta bort det använda bakteriefiltret om ett patientbyte ska ske eller om bakteriefiltret har använts i två veckor på en patient. Vrid sedan spaken som står i horisontellt läge moturs så att spaken sedan pekar vertikalt nedåt.



Bild 16



Bild 17

9. Dra ur bakteriefiltret i detta läge från fästet och kassera det på rätt sätt.



Bild 18

10. Sätt i ett nytt bakteriefilter (se kapitel 3.2.1).
11. Rengör ytan på apparaten i enlighet med kapitel 4.1.2 eller 4.2.2.
12. Förvara enheten i produktförpackningen tills nästa användningstillfälle.

## 4 Underhåll

### 4.1 Rengöring och skötsel i öppen och sluten vård

#### 4.1.1 Allmänna instruktioner

---

##### **Hälsorisker vid kontakt med infektiösa eller patogena bakterier**

Smittsamma ämnen och patogener från uppsugningsmaterial orsakar skador på hälsan.

- Använd aldrig apparaten utan bakteriefilter.
- Byt bakteriefiltret minst varannan vecka vid användning på en och samma patient!
- Bär bakteriefiltret minst varannan vecka vid användning på en och samma patient.
- Återanvändning av bakteriefilter vid flera patienter är förbjudet av hygieniska skäl och av säkerhetsskäl!
- Vid patientbyte ska en professionell hygienisk beredning göras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller av en servicepartner godkänd av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG!
- I princip ska alla delar som kommit i kontakt med uppsuget material under uppsugningen rengöras, desinficeras eller avyttras.
- Kassering av uppsuget material och de därmed kontaminerade delarna måste ske på ett regelmässigt sätt.



---

##### **Hälsorisker vid hantering av desinfektionsmedel**

- Vid desinficering rekommenderas användning av lämpliga skyddskläder.
- Följ tillverkarens instruktioner för desinfektionsmedel.

---

##### **Apparatskada på grund av felaktigt rengöringsmedel**

- Använd inga desinfektionsmedel som innehåller aceton. Detta kan leda till skador eller optisk försämring av höljets delar samt uppsamlingsbehållarens lock.
  - Följ bruksanvisningen från tillverkaren av desinfektionsmedlet som används, i synnerhet när det gäller kompatibilitet med material och ytor samt information om koncentrationen.
  - Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG rekommenderar "Sekusept® aktiv" för nedsänkingsdesinfektion av tillbehör och "Incidin® Plus" eller "Incidin® Liquid" för avtorkningsdesinfektion på apparaten.
-

#### 4.1.2 Rengöring och desinfektion av apparatytan



Rengör och desinficera regelbundet ytorna på apparaten, åtminstone en gång per vecka.

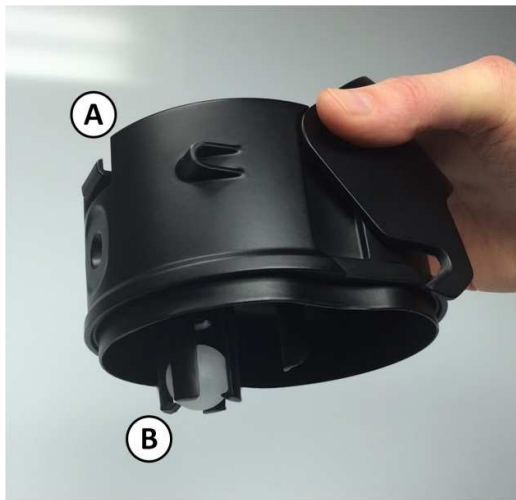
- Enheten kan torkas av med en fuktig, luddfri trasa.
- För avtorkningsdesinfektion, se föregående kapitel 4.1.1.

Upprepad rengöring och desinfektion kan orsaka smärre förändringar på plastdelarna i höljet. Dessa innebär dock ingen funktionsförsämring.



Om enhetens insida kommer i kontakt med vätskor eller fasta ämnen måste enheten kontrolleras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller av en servicepartner godkänd av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG.

#### 4.1.3 Rengöring och desinfektion av den återanvändbara uppsamlingsbehållaren



- A Lock till återanvändbar uppsamlingsbehållare  
B Överfyllnadsskydd med kula

Bild 19

1. Töm den återanvändbara uppsamlingsbehållaren och avfallshanterera det uppsugna materialet på korrekt sätt.
2. Ta bort kulan före utförandet av följande rengöringsinstruktioner (bild 19(B)).
3. Skölj alla delar till den återanvändbara uppsamlingsbehållaren under rinnande vatten.
4. Doppa alla delar till den återanvändbara uppsamlingsbehållaren i desinfektionslösning med beaktande av den specifika koncentrationsnivån.
5. Skölj delarna noggrant efteråt och låt dem torka.
6. Sätt tillbaka kulan i enlighet med bild 19 igen.

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG rekommenderar att behållarsystemet vid frekvent användning och desinfektion byts **var 4:e vecka!**

#### 4.1.4 Rengöring/kassering av sugslangen

1. Avfallshantera sugslangen på ett korrekt sätt efter patientbyte!
2. Vid användning av bara en patient, skölj sugslangen efter varje uppsugning med hjälp av spolflaskan med rent vatten och lägg den i den desinfektionslösning som rekommenderas av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG, en gång om dagen enligt desinficering genom nedsänkning (se kapitel 4.1.1).
3. Skölj sedan sugslangen ordentligt med rent vatten och låt torka.

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG rekommenderar även vid användning av endast en patient att sugslangen byts minsta **var 4:e vecka** eftersom materialet missfärgas genom frekvent användning och kan bli sprött!

#### 4.1.5 Rengöring och desinfektion av spolflaskan

1. Skruva av locket på spolflaskan och skölj båda delarna under rinnande vatten.
2. Doppa spolflaskan och locket i desinfektionslösning med beaktande av den specifika koncentrationsnivån.
3. Skölj delarna noggrant efteråt och låt dem torka.
4. Skruva tillbaka locket på spolflaskan.

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG rekommenderar att spolflaskan vid frekvent användning och desinfektion byts **var 4:e vecka!**

## 4.2 Rengöring och vård i hemsjukvård

### 4.2.1 Allmänna instruktioner

---

#### Hälsorisker vid kontakt med infektiösa eller patogena bakterier

Smittsamma ämnen och patogener från uppsugningsmaterial orsakar skador på hälsan.

- Använd aldrig apparaten utan bakteriefilter.
- Byt bakteriefiltret minst varannan vecka vid användning på en och samma patient!
- Bär lämpliga engångshandskar.
- Återanvändning av bakteriefilter vid flera patienter är förbjudet av hygieniska skäl och av säkerhetsskäl! Innan apparaten lämnas över till en annan patient eller andra personer ska en professionell hygienisk beredning göras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller av en servicepartner godkänd av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG! Se informationen om återanvändning av apparaten (se kapitel 4.3).
- I princip ska alla delar som kommit i kontakt med uppsuget material under uppsugningen rengöras, desinficeras eller avyttras.
- Kassering av uppsuget material och de därmed kontaminerade delarna måste ske på ett regelmässigt sätt.



---

#### Skador på hälsan eller på utrustningen vid hantering av desinfektionsmedel

- Om du har möjlighet att använda desinfektionsmedel, observera informationen i avsnitt 4.1. Annars, följ instruktionerna i kapitel 4.2.2 till 4.2.5!
- 

### 4.2.2 Rengöring av apparatens yta



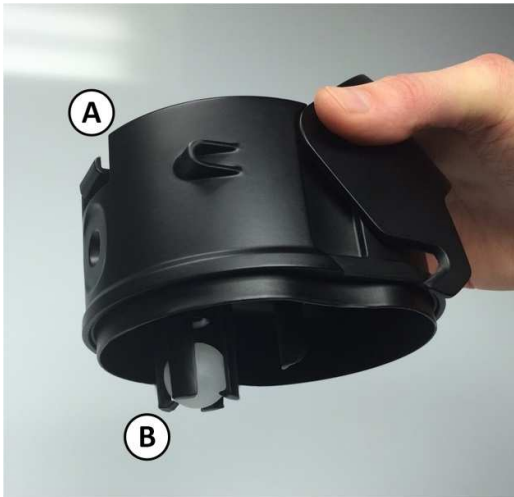
Rengör regelbundet apparatens ytor.

Enheten kan torkas av med en fuktig, luddfri trasa. Upprepad rengöring kan orsaka smärre förändringar på plastdelarna i höljet. Dessa innebär dock ingen funktionsförsämring.



Om enhetens insida kommer i kontakt med vätskor eller fasta ämnen måste enheten kontrolleras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller av en servicepartner godkänd av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG.

#### 4.2.3 Hygienisk rengöring och desinfektion av den återanvändbara uppsamlingsbehållaren



- A Lock till återanvändbar uppsamlingsbehållare
- B Överfyllnadsskydd med kula

Bild 20

1. Töm den återanvändbara uppsamlingsbehållaren och avfallshanterar det uppsugna materialet på korrekt sätt.
2. Ta bort kulan före utförandet av följande rengöringsinstruktioner (bild 20(B)).
3. Skölj alla delar till den återanvändbara uppsamlingsbehållaren under rinnande vatten.
4. Placera alla delar till den återanvändbara uppsamlingsbehållaren i ett vattenbad med en temperatur på 65 °C under 15 minuter en gång om dagen.
5. Skölj delarna noggrant efteråt och låt dem torka.
6. Sätt tillbaka kulan i enlighet med bild 20 igen.

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG rekommenderar att behållarsystemet vid frekvent användning och hygienisk rengöring/desinfektion byts **var 4:e vecka!**

#### 4.2.4 Hygienisk rengöring och desinfektion av sugslangen

1. Avfallshanterar sugslangen på ett korrekt sätt efter patientbyte!
2. Vid användning av bara en patient, skölj sugslangen efter varje uppsugning med hjälp av spolflaskan med rent vatten och lägg den en gång om dagen i ett vattenbad med en temperatur på 65 °C i 15 minuter.
3. Skölj sedan sugslangen ordentligt med rent vatten och låt torka.

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG rekommenderar även vid användning av endast en patient att sugslangen byts minsta **var 4:e vecka** eftersom materialet missfärgas genom frekvent användning och kan bli sprött!

#### 4.2.5 Hygienisk rengöring och desinfektion av spolflaskan

1. Skruva av locket på spolflaskan och skölj båda delarna under rinnande vatten.
2. Placera spolflaskan och locket i ett vattenbad med en temperatur på 65 °C under 15 minuter en gång om dagen.
3. Skölj delarna noggrant efteråt och låt dem torka.
4. Skruva tillbaka locket på spolflaskan.

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG rekommenderar att spolflaskan vid frekvent användning och hygienisk rengöring/desinfektion byts **var 4:e vecka!**

#### 4.3 Återanvändning av apparaten

**Sekretsug Allegra M30** är avsedd för återanvändning. Innan den lämnas över till andra patienter eller personer måste en professionell hygienisk beredning göras. Överlåt beredningen av **Sekretsug Allegra M30** till Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller till en servicepartner godkänd av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG. Observera anmärkningarna i kapitel 6.1!



#### 4.4 Underhåll och service

---

**Varning för begränsningar av prestanda genom åldring**

Använd bara enheten inom den angivna livslängden på 3 år. Om du märker en reducerad prestanda eller har andra frågor, se felsökningstipsen i kapitel 5 och vid behov kontakta service.

---

**Observera underhåll och service under drift**

Underhåll och service kan inte utföras medan du använder apparaten! Innan underhåll och servicearbeten görs måste enheten slås av.



---

**Varning för underhåll och service av obehöriga**

Underhåll och service får endast utföras av personal godkänd av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller genomföras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG själv.

---

**Varning för underhåll och service av obehöriga utan tillräckligt underlag**

Underhåll och service får endast utföras med hjälp av bruksanvisningen för **Sekretsug Allegra M30**. Dessutom gör Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG på begäran ytterligare dokument tillgängliga, under förutsättning att de kan hjälpa servicepersonalen.

---

**WARNING: En ändring av ME-enheten är inte tillåtet.**

---

- **Sekretsug Allegra M30** är underhållsfri när den används i enlighet med instruktionerna, med undantag för komponenter med begränsad hållbarhet.
- Gör en visuell kontroll och ett funktionstest före varje användning. Ta då även med komponenterna i enheten.
- Öppningen och även reparationen av enheten får endast utföras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller av specialister godkända av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG i enlighet med informationen i dokumentationen från tillverkaren samt de tekniska och hygieniska skyddsåtgärderna.
- Enheten kan lämnas för reparation direkt till Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller via återförsäljaren från vilken du köpte enheten.
- Rengör och desinficera alla tillbehör innan du skickar dem. Behandla enheten själv med ett ytdesinfektionsmedel.
- Anmäl återsändningen ovan till Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG för att undvika förseningar och märk förpackningen med etiketten "Used Medical Device" (Använd medicinprodukt).

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG garanterar för **Sekretsug Allegra M30** varken felfri drift eller att Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG ansvarar för sak- och personskador om












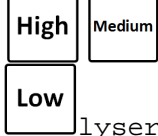

- inga originaltillbehör och reservdelar används,
- användningsinstruktionerna i denna bruksanvisning inte följs,
- montering, justeringar, ändringar, tillägg och reparationer inte utförs av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG auktoriserad personal.

#### 4.5 Kontroll av Sekretsg Allegra M30



Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG erbjuder en snabb och professionell beredning för våra partner och kunder samt utförande av nödvändiga kontroller.

## 5 Felsökning

Fel	Display	Möjlig orsak	Åtgärd
apparaten startar inte	  lyser inte	urladdat batteri	anslut nätadaptren för laddning
	 blinkar rött	urladdat batteri och felaktig inspänning	anslut rätt nätadapter, kontrollera spänningsmatningen
	 blinkar rött	internt fel	Kontakta service!
apparaten laddas inte	 blinkar rött	batteritemperaturen är för hög för laddning	ingen åtgärd krävs, automatiskt återupptagande av laddning vid avkyllt batteri
	 lyser grönt	defekt batteri	Kontakta service!
	 blinkar rött	felaktig inspänning	anslut rätt nätadapter, kontrollera spänningsmatningen
för lite sugeffekt	 lyser grönt/orange	bakteriefilter blockerat  läcka i sugledningen eller på behållaren	byt bakteriefiltret  kontrollera uppsamlingsbehållaren och slanganslutningar för täthet och läckage
	 lyser grönt	när livslängd hos vakuumpumpen	Kontakta service!
ingen sugkraft	 lyser grönt/orange	flottörkulan på överfyllnadsskyddet stänger suginloppet	kontrollera vätskenivån i uppsamlingsbehållaren, töm uppsamlingsbehållaren
	 lyser grönt	bakteriefilter blockerat	byt bakteriefiltret
	 lyser stadigt rött	igensatt sugslang  bakteriefilter används inte	byt sugslang  sätt i bakteriefilter
apparaten stängs av	 blinkar rött	internt fel	Kontakta service!

## 6 Transport, lagring, kassering

### 6.1 Sanering före leverans

Innan **Sekretsug Allegra M30** lämnas vidare måste en professionell hygienisk beredning göras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG eller av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG auktoriserad personal. Beredningen är obligatorisk enligt MPBetreibV, MPG och tillverkaren.

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG GmbH erbjuder en snabb och professionell beredning för våra partner och kunder samt utförande av nödvändiga kontroller.

Före transport till Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG måste **Sekretsug Allegra M30** rengöras och desinficeras. Se kapitel 4.1 eller 4.2! Sätt fast den medföljande etiketten "Used Medical Device" (Använd medicinprodukt) på paketet. Meddela Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG om återsändningen i förväg.

### 6.2 Lagring

Förvara **Sekretsug Allegra M30** enligt uppgifterna som anges i Tekniska data (se kapitel 7)!

Ladda batteriet i **Sekretsug Allegra M30** innan du ställer undan enheten. Därmed kan du säkerställa att den fungerar igen.

Om **Sekretsug Allegra M30** inte ska användas under en längre tid (ca 10 månader), måste batteriet vara fulladdat!

### 6.3 Avfallshantering



- Vid slutet av produktens livscykel, måste komponenterna i anordningen kasseras.
- Se till att apparaten är i ett rent tillstånd och gör en noggrann separation av material.
- Materialet i höljet är märkt med en materialförkortning och helt återvinningsbart.
- Sanera instrument och tillbehör före kassering.
- Enligt rådets direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) och 2011/65/EG om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS II) får inte enheten slängas i hushållssoporna.
- Kassering av utrustning och tillbehör får göras av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG GmbH eller dess servicepartner.
- Kontakta myndigheterna i din kommun för korrekt avfallshantering av potentiellt biologiskt farliga delar.
- Utanför EU: Observera landsspecifika föreskrifter om avfallshantering!

## 7 Tekniska data

Modellbeteckning	Allegra M30
Apparatens sugeffekt* (mätpunkt slangmunstycke)	30 l/min ± 2 l/min (high flow)
Vakuum	max. -90 kPa (~ -900 mbar; -675 mmHg) (high vacuum) Omvandlingsfaktor: 1 kPa ~ 7,5 mmHg; 1 kPa ~ 10 mbar
Behållare	Återanvändbar uppsamlingsbehållare (1000 ml)
Sugslang (artikelnummer: 100713-2)	PVC, innerdiameter 6 mm, vägg tjocklek 2 mm, längd 150 cm, vakuumstabil upp till -0,9 bar
Nätspänning nätadapter	In: AC 100 - 240 V ~ 50-60 Hz / 1,5 A Out: DC 12 V / 5,0 A
max. lastström	5,0 A
tillåten inspänning	12 V
Strömförbrukning vid 12 V	60 W
Skyddsklass enligt IEC 60601-1	Typ BF
Riskklass enligt 93/42/EWG, IX	IIa
Skyddsklass enligt IEC 60601-1	II
IP skyddsklass	IP22
CE-märkning	CE0044
Ljudnivå	utan vakuum: ca 60 dB(A)
Miljöförhållanden	<i>Transport/lagring</i> Omgivningstemperatur: -25 °C till +70 °C relativ luftfuktighet: till 90 %, inte kondenserande Lufttryck: 700 hPa till 1060 hPa
	<i>Drift</i> Omgivningstemperatur: +5 °C till +40°C relativ luftfuktighet: 15 % till 90 %, inte kondenserande Lufttryck: 700 hPa till 1060 hPa
Batteri	10,8 V; 5800 mAh (litiumjonbatteri)
Laddningstid med tomt batteri	~ 3 h
Laddningstid vid ca 50% urladdat batteri	~ 2 h
Nätadapter	GTM91099-6015-3.0-T2, GlobTek Inc.

Mått basenhet (H x B x D)	213 mm x 260 mm x 124 mm
Vikt (grundenhet)	2,8 kg
Driftslängd	5 minuter PÅ; 5 minuter AV
Körtid i batteridrift	ca 45 minuter, beroende på motorns körtid
Artikelnummer (REF)	100739

\* Beroende på höjden över havet, rådande lufttryck och lufttemperatur, kan detaljerna variera.

## 8 EMC-information

---

**VARNING:** Användning av **Sekretsug Allegra M30** omedelbart i närheten av eller med andra enheter bör undvikas eftersom detta kan leda till felaktig användning. Om användning av **Sekretsug Allegra M30** omedelbart i närheten av eller med andra enheter behövs, ska **Sekretsug Allegra M30** och annan utrustning observeras för att kontrollera korrekt funktion i denna konstellation!

---

**VARNING:** Användning av tillbehör och reservdelar, transformatorer och ledningar för **Sekretsug Allegra M30**, som inte specificeras eller tillhandahålls av Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG kan leda till ökad elektromagnetisk strålning och minskad elektromagnetisk immunitet för **Sekretsug Allegra M30**. För skador orsakade av användning av icke-rekommenderade tillbehör, omvandlare och reservdelar eller felaktig användning, är all garanti utesluten. Använd endast rekommenderade **Löwenstein Medical**-originaltillbehör och reservdelar!



---

**VARNING:** Användning av tillbehör och reservdelar, transformatorer och ledningar med andra apparater än **Sekretsug Allegra M30** kan leda till ökad elektromagnetisk strålning och minskad elektromagnetisk immunitet. För skador orsakade av användning av icke-rekommenderade eller tillhandahållna tillbehör, omvandlare och reservdelar eller felaktig användning, är all garanti utesluten. Använd endast tillbehör och reservdelar, transformatorer och ledningar tillsammans med **Sekretsug Allegra M30**!

---

**VARNING:** Bärbar och mobil HF-kommunikationsutrustning (inkl. kringutrustning såsom antennkabel och externa antenner) kan påverka medicinsk elektrisk utrustning och bör därför inte vara närmare än 30 cm till någon del av **Sekretsug Allegra M30** inkl. kabeln. Annars kan apparatens prestanda försämrast.

---

**VARNING:** **Sekretsug Allegra M30** kan påverka andra enheter, undersökningar och behandlingar elektromagnetiskt. Av denna anledning bör andra enheter och parallella undersökningar eller behandlingar alltid ges särskild uppmärksamhet för att upptäcka en effekt så snabbt som möjligt.

---

**Sekretsug Allegra M30** uppfyller kraven enligt IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2 "Elektromagnetisk kompatibilitet - Medicinska apparater", utan avvikelser och begränsningar. Elektromagnetiska störningar och interaktion reduceras därmed till ett minimum. Använd dessa tips och riktlinjer för att upprätthålla säkerhet och väsentliga prestandaegenskaper för **Sekretsug Allegra M30** under hela dess förväntade livslängd.



## 8.1 Elektromagnetisk miljö där Sekretsug Allegra M30 får användas

**Sekretsup Allegra M30** är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan, i vilken RF-störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av **Sekretsup Allegra M30** bör se till att den används i en sådan miljö.

Området för avsedd användning omfattar professionella sjukvårdsinrättningar och hemsjukvård. Speciella miljöer såsom nära HF-kirurgi eller MR eller miljöer där intensiteten av elektromagnetiska störningar är hög, är undantagna.

<b>Utsläppsvärde</b>	
Utförda och utstrålade HF-emissioner	CISPR 11
Harmonisk distorsion	IEC 61000-3-2
Spänningsfluktuationer/flimmer	IEC 61000-3-3

<b>Hölje</b>		
<b>Fenomen</b>	<b>Testmetod</b>	<b>Störfasthet testnivå</b>
Elektrostatisk urladdning	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakturladdning ±15 kV lufturladdning
Utstrålade HF-störningar	IEC 61000-4-3	28 V/m 80 MHz till 6 GHz 80 % AM vid 1 kHz
Magnetfält vid nätfrekvensen (50 Hz)	IEC 61000-4-8	30 A/m

<b>Nätanslutning AC</b>		
<b>Fenomen</b>	<b>Testmetod</b>	<b>Störfasthet testnivå</b>
Snabba transienta elektriska störningar/bursts	IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz repetitions-frekvens
Överspänningar/surges	IEC 61000-4-5	±1 kV Ytterledare-ytterledare ±2 kV Ytterledare-jord
Utförda HF-störningar	IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz till 80 MHz  6V i ISM-band och amatörradio varierar mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz
Spänningssänkning	IEC 61000-4-11	0% $U_T$ för en halv period Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°  0% $U_T$ för en period 70% $U_T$ för 25 perioder Enfas vid 0°
Spänningsavbrott	IEC 61000-4-11	0% $U_T$ för 250 Perioden
<b>Anmärkning:</b> $U_T$ är växelströmsspänningen före applicering av testnivån.		

<b>Nätanslutning DC</b>		
<b>Fenomen</b>	<b>Testmetod</b>	<b>Störfasthet testnivå</b>
Snabba transienta elektriska störningar/bursts	IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz repetitions-frekvens
Överspänningar/surges	IEC 61000-4-5	±1 kV Ytterledare-ytterledare ±2 kV Ytterledare-jord
Utförda HF-störningar	IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz till 80 MHz  6V i ISM-band och amatörradio varierar mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz
Elektriska transienter längs matningsledningar	ISO 7637-2	Se ISO 7637-2

<b>Patientanslutning</b>		
<b>Fenomen</b>	<b>Testmetod</b>	<b>Störfasthet testnivå</b>
Elektrostatisk urladdning	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakturladdning ±15 kV lufturladdning
Utförda HF-störningar	IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz till 80 MHz  6V i ISM-band och amatörradio varierar mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz

<b>Signalings- och utgångskanaler</b>		
<b>Fenomen</b>	<b>Testmetod</b>	<b>Störfasthet testnivå</b>
Elektrostatisk urladdning	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakturladdning ±15 kV lufturladdning
Snabba transienta elektriska störningar/bursts	IEC 61000-4-4	±1 kV 100 kHz repetitionsfrekvens
Överspänningar/surges	IEC 61000-4-5	±2 kV Ytterledare-jord
Utförda HF-störningar	IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz till 80 MHz  6V i ISM-band och amatörradio varierar mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz

## 8.2 Att handskas med elektromagnetisk växelverkan

Trots att elektromagnetisk interferens och interaktion av **Sekretslug Allegra M30** reduceras till ett minimum, kan inte elektromagnetisk interferens mellan **Sekretslug Allegra M30** och andra apparater uteslutas. Följ därför alltid alla ställda krav och anvisningar om den tillåtna elektromagnetiska miljön och observera **Sekretslug Allegra M30**, för att säkerställa avsedd funktion och förhindra biverkningar för patienter och användare. Om det behövs, välj en annan plats för **Sekretslug Allegra M30**, när den tillåtna elektromagnetiska miljön inte kan säkras eller om du märker felaktig funktion av **Sekretslug Allegra M30** eller annan utrustning som finns i närheten.

Eftersom utbredningen av elektromagnetiska vågor påverkas av absorption och reflektion från byggnader, föremål och människor och fältstyrkan för stationära sändare teoretiskt kan inte förutsägas exakt, bör en studie av de elektromagnetiska fenomenen på användningsplatsen för **Sekretslug Allegra M30** göras, för att fastställa den aktuella elektromagnetiska miljön på platsen. Om onormal funktion observeras, kan ytterligare åtgärder vara nödvändiga, såsom att omorientera eller flytta **Sekretslug Allegra M30**. Om väsentliga prestandaegenskaper för **Sekretslug Allegra M30** blir föremål för elektromagnetiska störningar, kan man räkna med ett minskat eller inte längre existerande flöde och en reducerad eller obefintlig vakuumuppbyggnad.

### 8.3 Översikt över alla kablar och omvandlare som kann bytas av användaren

Beteckning	Specifikation	maximal längd
Nätadapter inkl. anslutningskabel	Typ: GTM91099-6015-3.0-T2 Tillverkare: GlobTek tek. data: 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,5 A (in) 12 V DC, 5 A (ut)	1,20 m
Nätsladd	Typ: H03VVH2-F Tillverkare: HAWA tek. data: 250 V~, 2,5 A	1,80 m

## 9 Beställningsinformation tillbehör

Artikelnummer	Beskrivning	VE
1510215h1	Sekretsug Allegra M30 inkl. tillbehör	1
1510214h14	Återanvändbar uppsamlingsbehållare Allegra M30 (1000 ml)	1
1510214h15	Lock till återanvändbar uppsamlingsbehållare Allegra M30	1
1510214h16	System för återanvändbar uppsamlingsbehållare Allegra M30 (inkl. sugslang och fingertopp)	1
1510214h112	Kula för överfyllnadsskydd	3
1510214h13	Bakteriefilter Allegra M30	5
1510214h17	Universalhållare Allegra M30	1
100732	5-fots rullstativ	1
1510214h18	Väska Allegra M30	1
1510214h19	Spolflaska, återanvändbar (250 ml)	1
1510214h110	Slanghållare Allegra M30	5
1510214h113	Nätadapter GlobTek GTM91099-6015-3.0-T2 inkl. nätsladd	1
1510214h117	Anslutningskabel	1
100713-2	Sugslang med trattar och fingertopp (icke-steril)	10
1510214h114	Fingertopp S6	5
100733	Korg för rullstativ	1
1510214h111	Apparatfäste för rullstativ Allegra M30	1
1510214h116	Slangkoppling S6	5

## 10 Imprint

Skapad och redigerad av:

Heinen + Löwenstein GmbH & Co. KG  
Arzbacher Straße 80  
56130 Bad Ems  
TYSKLAND

Kontakt:

Telefon: +49-2603 / 9600 - 0  
Fax: +49-2603 / 9600 - 50  
E-post: [info@hul.de](mailto:info@hul.de)  
[www.hul.de](http://www.hul.de)

CE 0044

Rev. 1 Stånd 01.07.2016